



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

Pogodba št. 430-62/2021

o »Izgradnji povezovalnega vodovoda Ilirska Bistrica – Rodik – konkurenčni postopek s pogajanji za sklop 1: Rekonstrukcija in modernizacija vodarne v Ilirski Bistrici«

sklenjena med

NAROČNIKOM: OBČINA ILIRSKA BISTRICA, Bazoviška cesta 14, 6250 Ilirska Bistrica, ki ga zastopa Emil Rojc, župan

Matična številka: 5880416000
Identifikacijska številka (ID za DDV): SI 19908911
Transakcijski račun (TRR): SI56 0123 8777 7000 087 odprt pri UJP

in

IZVAJALCEM: KOLEKTOR SISTEH Sistemi in tehnologije d.o.o.¹, Zasavska cesta 095, Ljubljana, 1231 Ljubljana – Črnuče, ki ga zastopa Jernej Hrovat, direktor

Matična številka: 5536529000
Identifikacijska številka (ID za DDV): SI 73308099
Transakcijski račun (TRR): SI56 0224 4025 5080 943 odprt pri NLB d.d.
SI56 0475 2000 0150 206 odprt pri NOVA KBM d.d.
SI56 3000 0000 1029 885 odprt pri Sberbank d.d.
SI56 3000 0010 1029 804 odprt pri Sberbank d.d.

I. UVODNE DOLOČBE

1. člen

Naročnik in izvajalec ugotavljata, da je bil na osnovi:

- javnega naročila z naslovom »Izgradnja povezovalnega vodovoda Ilirska Bistrica – Rodik – konkurenčni postopek s pogajanji za sklop 1: Rekonstrukcija in modernizacija vodarne v Ilirski Bistrici«,
- naročnikove odločitve o oddaji javnega naročila, številka 430-23/2021, z dne 10. 11. 2021 in
- ponudbe izvajalca številka PON-2021/0844-V1, z dne 11. 10. 2021 in ponudbe izvajalca št. PON-2021/0844-V1 z dne 20. 10. 2021,

izbran izvajalec v okviru omenjenega javnega naročila zaradi česar se sklepa predmetna pogodba.

¹ Izvajalec pri izvedbi nastopa v skupnem nastopu z gospodarskim subjektom ESOTECH, d.d., Preloška cesta 1, Velenje, s katerim sta oddala partnersko ponudbo. Za sklenitev pogodbe je pooblaščen izvajalec, ki je vodilni partner v skupini.



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

II. PREDMET POGODBE

2. člen

S to pogodbo naročnik oddaja, izvajalec pa prevzema in se zavezuje, da bo skladno s svojo ponudbo, v pogodbenem roku in za pogodbeno ceno, v celoti izvedel rekonstrukcijo in modernizacijo vodarne v Ilirski Bistrici ter izvršil ostala del v skladu z zahtevami naročnika iz razpisne dokumentacije in ponudbo izvajalca.

3. člen

Sestavni del te pogodbe so:

- pogodba,
- dodatek k ponudbi,
- posebni pogoji pogodbe- Pogoji gradbenih pogodb za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje naročnik - Rdeča knjiga, 1999
- splošni pogoji pogodbe - Pogoji gradbenih pogodb za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje naročnik - Rdeča knjiga, 1999,
- ponudbeni predračun s cenami,
- tehnične specifikacije z risbami,
- ostali sestavni deli ponudbe in
- vsi drugi dokumenti, ki sestavljajo razpisno dokumentacijo.

III. POGODBENA VREDNOST DEL

4. člen

Vrednost pogodbenih del iz 2. člena te pogodbe znaša:

2.885.634,65 EUR brez DDV

634.839,62 EUR Davek na dodano vrednost (DDV) v EUR

3.520.474,27 EUR Pogodbena vrednost vključno z DDV

z besedo: trimilijonpetstodvajsetisočštiristoštiriinšedemdeset 27/100 Evrov

Naložbo sofinancirata Republika Slovenija in Evropska unija iz Kohezijskega sklada. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programa za izvajanje evropske kohezijske politike v obdobju 2014-2020, prednostne osi »Boljše stanje okolja in biotske raznovrstnosti«, prednostne naložbe »Vlaganje v vodni sektor za izpolnitev zahtev okoljske zakonodaje Unije ter za zadovoljitev potreb po naložbah, ki jih opredelijo države članice in ki presegajo te zahteve«, specifični cilj »Večja zanesljivost oskrbe z zdravstveno ustrezno pitno vodo«.

IV. POGODBENI ROK

5. člen

Roki za izvedbo del so naslednji:

- | | |
|--|----------------------------|
| - Rok za dokončanje del
(od Datuma začetka do izdaje Potrdila o prevzemu) | najkasneje do 31. 12. 2022 |
| - Rok za pridobitev uporabnega dovoljenja | najkasneje do 31. 12. 2022 |



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

Naročnik si pridržuje pravico, da rok za izvedbo storitev podaljša v kolikor bi bilo to potrebno. Podaljšanje roka izvedbe samo po sebi ne daje izvajalcu pravice do dodatnega plačila. V primeru podaljšanja roka izvedbe bosta naročnik in izvajalec sklenila pisni aneks k predmetni pogodbi.

Rok dokončanja del in rok za pridobitev uporabnega dovoljenja sta bistvena sestavina pogodbe, v primeru obstoja objektivnih okoliščin v času začetka učinkovanja pogodbe, na katere ni mogla vplivati nobena pogodbeni stranka, vplivajo pa na možnost izvajanja del, se rok lahko podaljša za toliko dni, kolikor so trajale okoliščine, zaradi katerih izvedba del ni bila mogoča ali je bila mogoča v zmanjšani dinamiki od predvidene v terminskem planu. Kot objektivno opravičljive okoliščine iz tega naslova se štejejo tiste, ki jih odredajo splošni in posebni pogoji FIDIC.

V. PODIZVAJALCI

6. člen

Dobavitelj bo dela izvedel z naslednjimi podizvajalci:

Podizvajalec 1 (firma, naslov):	FOND S družba za promet z nepremičninami d.o.o., Lžanska cesta 303, 1000 Ljubljana
VRSTA DEL (predmet, količina):	Opis del, ki jih bo izvedel podizvajalec: vodenje del na objektu z vodjo del % končne ponudbe vrednosti, ki jo bo izvedel podizvajalec: 1%

6a. člen

V kolikor podizvajalec v skladu in na način, določen v drugem in tretjem odstavku 94. člena ZJN-3, zahteva neposredno plačilo, se šteje, da je neposredno plačilo podizvajalcu obvezno in obveznost zavezuje naročnika in glavnega izvajalca.

V kolikor bo podizvajalec v skladu in na način, določen v drugem in tretjem odstavku 94. člena ZJN-3 zahteval neposredna plačila, se šteje, da:

- glavni izvajalec s podpisom te pogodbe pooblašča naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije s strani glavnega izvajalca neposredno plačuje podizvajalcu,
- je podizvajalec dolžan najkasneje z izstavitvijo prvega računa predložiti soglasje, na podlagi katerega naročnik namesto ponudnika poravnava podizvajalčevo terjatev do ponudnika,
- glavni izvajalec svojemu računu ali situaciji priloži račun ali situacijo podizvajalca, ki ga je predhodno potrdil.

Zgolj ob izpolnitvi vseh pogojev iz predhodnega odstavka, je naročnik obvezan izvršiti neposredno plačilo podizvajalcu.

Plačila podizvajalcem se izvedejo v rokih in na enak način kot velja za plačila izvajalcu.

Izvajalec mora med izvajanjem javnega naročila naročnika obvestiti o morebitnih spremembah informacij iz 2. odstavka 94. člena ZJN-3 in poslati informacije o novih podizvajalcih, ki jih namerava naknadno vključiti v izvajanje, in sicer najkasneje v petih dneh po spremembi. V primeru vključitve novih podizvajalcev mora izvajalec skupaj z obvestilom posredovati tudi podatke in dokumente iz druge, tretje in četrte alineje 2. odstavka 94. člena ZJN-3.

Naročnik bo zavrnil vsakega podizvajalca, če zanj obstajajo razlogi za izključitev iz prvega, drugega ali četrtega odstavka 75. člena ZJN-3, razen v primeru iz tretjega odstavka 75. člena ZJN-3, lahko pa zavrne vsakega



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

podizvajalca tudi, če zanj obstajajo razlogi za izključitev iz šestega odstavka 75. člena ZJN-3. Naročnik lahko zavrne predlog za zamenjavo podizvajalca oziroma vključitev novega podizvajalca tudi, če bi to lahko vplivalo na nemoteno izvajanje ali dokončanje del in če novi podizvajalec ne izpolnjuje pogojev, ki jih je postavil naročnik v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila. Naročnik bo o morebitni zavrnitvi novega podizvajalca obvestiti izvajalca najpozneje v desetih dneh od prejema predloga.

Če neposredno plačilo podizvajalcu ni obvezno v skladu s tem členom, mora glavni izvajalec najpozneje v 60 dneh od plačila končnega računa oziroma situacije poslati svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedene gradnje ali storitve oziroma dobavljeno blago, neposredno povezano s predmetom javnega naročila. Nepredložitev izjave v roku je razlog za uvedbo prekrškovnega postopka zoper izvajalca pred Državno revizijsko komisijo. Poleg globe je sankcija tudi izločitev iz postopkov naročanja za predpisano obdobje.

VI. OBVEZNOSTI IZVAJALCA

7. člen

Izvajalec bo izdane vmesne in končno situacijo ter ostale spremljajoče dokumente naročniku pošiljal na naslov: Občina Ilirska Bistrica, Bazoviška cesta 14, 6250 Ilirska Bistrica.

8. člen

Izvajalec se zaveže, da bo vsakokrat, ko pride do situacij, za katere se zahteva potrditev projektanta, pred tem izvedel obvezna usklajevanja z naročnikom.

9. člen

Izvajalec in naročnik se najkasneje 30 dni pred izdajo Potrdila o prevzemu dogovorita o protokolu odprave ugotovljenih napak.

Predmetni protokol pripravi izvajalec, potrdi pa naročnik.

Do naročnikove potrditve končne, usklajene verzije navedenega protokola, le-ta ne izda soglasja k izdaji Potrdila o prevzemu kljub izpolnjenemu pogoju predhodne pridobitve uporabnega dovoljenja

10. člen

Vsa dokumentacija, povezana z izvedbo projekta, mora biti hranjena na način, da zagotavlja revizijsko sled izvedbe projekta.

Izvajalci morajo tako za potrebe bodočih kontrol hraniti vso dokumentacijo, povezano z izvajanjem projekta v skladu z veljavno zakonodajo oziroma še najmanj 10 let po izpolnitvi pogodbenih obveznosti. Izvajalec je vso dokumentacijo, povezano z izvajanjem projekta, dolžan hraniti v skladu z veljavno zakonodajo oziroma še najmanj 10 let po izpolnitvi pogodbenih obveznosti za potrebe naknadnih preverjanj. Pred iztekom tega roka ga lahko naročnik podaljša. Dokumentacija o projektu je podlaga za spremljanje in nadzor nad izvedbo projekta.

Izvajalec se zavezuje, da bo zagotovil dostop do celotne dokumentacije v zvezi s projektom ministrstvu, organu upravljanja, organu za potrjevanje, revizijskemu organu in drugim nadzornim organom vključenim v izvajanje, upravljanje, nadzor ali revizijo javnega razpisa ter njihovim pooblaščenecem, in sicer tudi po izpolnitvi pogodbenih obveznosti oziroma po poteku pogodbe o izvedbi projekta.

Revizijska sled mora omogočati predstavitev časovnega zaporedja vseh dogodkov, povezanih z izvedbo posamezne aktivnosti projekta, in poslovnih dogodkov, shranjenih v računovodskih in drugih evidencah. Revizijska sled je skupek vseh informacij, ki so potrebne, da se predstavi zgodovinski zapis o pomembnejših dogodkih oziroma



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

aktivnostih povezanih s shranjenimi podatki in informacijami ter sistemi za zbiranje, obdelovanje in arhiviranje podatkov.

Informacije, ki jih revizijska sled vključuje, morajo biti takšne, da dokazujejo neoporečnost shranjene informacije. Njihov nastanek in hramba morata zagotavljati njihovo neoporečnost in uporabnost v vsem času hranjenja informacij.

Izvajalec mora zagotoviti tudi izdelavo in postavitve t.i. gradbiščnih tabel in začasnih panojev oz. stalnih panojev ali plošč skladno z zakonodajo in predpisi, ki veljajo v trenutku izvajanja del.

VII. POOBLAŠČENE OSEBE

11. člen

Pooblaščen predstavnik naročnika (skrbnik projekta) je Mitja Božič.

Pooblaščen predstavnik izvajalca je g. Bojan Brešar.

Vodja del s strani izvajalca je g. Branko Bakaršič.

Vodja del za področje gradbeništva s strani izvajalca je g. Branko Bakaršič.

Vodja del za področje strojnih inštalacij in strojne opreme s strani izvajalca je g. Igor Perdih.

Geomehanik imenovan s strani izvajalca je g. Zvonko Cotič.

Oseba zadolžena za zdravje in varnost pri delu imenovana s strani izvajalca je ga. Marjeta Novinšek.

VIII. REŠEVANJE SPOROV, PREPREČEVANJE KORUPCIJE in SOCIALNA KLAVZULA

12. člen

Morebitne spore v zvezi z izvajanjem te pogodbe bosta pogodbeni stranki skušali rešiti sporazumno v skladu s pogodbo. Če spornega vprašanja ne bo možno rešiti sporazumno, lahko vsaka pogodbeni stranka sproži spor pri stvarno pristojnem sodišču po sedežu naročnika.

13. člen

V primeru, da se ugotovi, da je pri izvedbi javnega naročila, na podlagi katerega je podpisana ta pogodba ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku naročnika ali drugega organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Naročnik bo v primeru ugotovitve o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti dodatka iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

14. člen

Pogodba preneha veljati, če je naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti iz drugega odstavka 3. člena ZJN-3 s strani izvajalca pogodbe o izvedbi javnega naročila ali njegovega podizvajalca ali če je naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri izvajalcu pogodbe ali njegovem podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom,



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek. Razvezni pogoji se uresniči pod pogojem, da je od seznanitve s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj šest mesecev, v primeru nastopanja s podizvajalci pa tudi, če zaradi ugotovljene kršitve pri podizvajalcu izvajalec ustrezno ne nadomesti ali zamenja tega podizvajalca v roku 30 dni od seznanitve s kršitvijo.

V primeru izpolnitve razveznega pogoja se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila, naročnik pa mora nov postopek oddaje javnega naročila začeti nemudoma, vendar najkasneje v 30 dneh od seznanitve s kršitvijo. Če naročnik v tem roku ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana trideseti dan od seznanitve s kršitvijo.

IX. KONČNE DOLOČBE

15. člen

Pogodba je sklenjena, ko jo podpišejo vse pogodbenne stranke in prične veljati z dnem, ko izvajalec predloži naročniku zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Pogodba je sklenjena pod odložnim pogojem in prične učinkovati, v primeru:

- da bodo naročnik oziroma Občine pridobile predvidena sredstva sofinanciranja iz Kohezijskega sklada, kar pomeni, da je odložni pogoji izpolnjen in pogodba začne učinkovati, ko naročnik sklene pogodbo o sofinanciranju oziroma je izdana odločitev o podpori. Če se odložni pogoji ne izpolni v roku enega leta od pravnomočnosti odločitve o oddaji javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana,
- da bodo naročnik oziroma Občine pridobile sredstva sofinanciranja iz proračuna RS (Dogovor za razvoj regij), kar pomeni, da je odložni pogoji izpolnjen in pogodba začne učinkovati, ko naročnik sklene pogodbo o sofinanciranju oziroma je izdana odločitev o podpori. Če se odložni pogoji ne izpolni v roku enega leta od pravnomočnosti odločitve o oddaji javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana in
- da bodo naročnik oziroma Občine pridobile sredstva sofinanciranja s strani ministrstva za okolje in prostor – Direkcija RS za vode kar pomeni, da je odložni pogoji izpolnjen in pogodba začne učinkovati, ko naročnik sklene pogodbo o sofinanciranju oziroma je izdana odločitev o podpori. Če se odložni pogoji ne izpolni v roku enega leta od pravnomočnosti odločitve o oddaji javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana.

16. člen

Ta pogodba je napisana v štirih enakih izvodih, od katerih vsaka pogodbeni stranka prejme po dva izvoda.

V/na Ilirski Bistrici dne 11.11.2021

V/na Ilirski Bistrici dne 11.11.2021

Izvajalec:

KOLEKTOR SISTEH d.o.o.

Ljubljana, Zasavska cesta 95, 1231 Ljubljana - Črnuče

Hrovat Jernej, direktor

KOLEKTOR
Kolektor Sisteh d.o.o.
Zasavska cesta 95
SI-1231 Ljubljana - Črnuče, Slovenija

Naročnik:

OBČINA ILIRSKA BISTRICA

Bazoviška cesta 14 6250 Ilirska Bistrica

Emil Rojč, župan



POGODBA

Izgradnja povezovalnega vodovoda Ilirska Bistrica – Rodik

Sklop 1: Rekonstrukcija in modernizacija vodarne v Ilirski Bistrici



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

SPLOŠNI POGOJI POGODBE

Dela, ki so razpisana na predmetnem javnem razpisu morajo biti izvedena skladno s tehničnimi specifikacijami iz razpisne dokumentacije in pogoji gradbenih pogodb za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje naročnik, zajetimi v Rdeči knjigi, prva izdaja 1999, ki jih je izdalo:

Fédération Internationale Des Ingénieurs Conseils (FIDIC)

P.O. Box 86

CH- 1000 Lausanne 12

Švica

Tel: + 41 21 654 44 11

Fax: + 41 21 653 54 32

e-pošta: fidic@pobox.com

<http://www.fidic.org>

Slovenski prevod FIDIC pogodb izdaja:

Gospodarska zbornica Slovenije

Dimičeva 13

1504 Ljubljana

Ponudnik s podpisom ponudbe izjavlja, da je s splošnimi pogoji FIDIC, ki so v veljavi za konkretno javno naročilo, v polni meri seznanjen in z njimi soglaša. Ponudnik s podpisom potrjuje strinjanje s splošnimi in posebnimi pogoji, opredeljenimi v tej razpisni dokumentaciji.

Kraj in datum: _____

Ime in priimek pooblaščenice osebe ter žig in podpis:

Hrovat Jernej, direktor

KOLEKTOR
Kolektor Sisteh d.o.o.
Zasavska cesta 95
SI-1231 Ljubljana – Črnuče, Slovenija



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

POSEBNI POGOJI POGODBE

Posebni pogodbeni pogoji dopolnjujejo in dodajajo posebne pogodbene klavzule splošnim pogodbenim pogojem, ki so predstavljeni v razpisni dokumentaciji.

Splošni pogodbeni pogoji in posebni pogodbeni pogoji določajo pravice in dolžnosti obeh pogodbenih strank (to sta naročnik in izvajalec). V primeru neskladnosti med splošnimi in posebnimi pogodbenimi pogoji, veljajo določila posebnih pogodbenih pogojev.

Določila iz členov, ki niso spremenjeni z določili posebnih pogodbenih pogojev, veljajo v obliki v kakršni so podana v splošnih pogodbenih pogojih.

ČLEN 1 – SPLOŠNE DOLOČBE

1.1.1. Pogodba

K podčlenu 1.1.1.3 »Pismo o sprejemu Ponudbe« se na koncu doda stavek: Pismo o sprejemu ponudbe pomeni tudi »Odločitev o oddaji naročila«.

Celotno besedilo podčlena 1.1.1.3 se tako glasi:

»Pismo o sprejemu Ponudbe« je s strani naročnika podpisano pismo o formalnem sprejemu Ponudbenega pisma, vključno s priloženimi memorandumi, ki sestavljajo sporazum, ki je sklenjen med strankama in podpisan od obeh. V primeru, da Pisma o sprejemu ni, izraz »Pismo o sprejemu ponudbe« pomeni Pogodbeni sporazum in datum izstavitve ali prejema Pisma o sprejemu pomeni datum podpisa Pogodbenega sporazuma. Pismo o sprejemu ponudbe pomeni tudi »Odločitev o oddaji naročila«.

Črta se podčlen 1.1.1.4 »Ponudbeno pismo« in nadomesti z naslednjim besedilom: »Ponudbeno pismo« pomeni ponudba.

Na koncu besedila podčlena 1.1.1.5 »Popis (Specifikacija)« se doda tekst: »Popis (Specifikacija)« pomeni tudi dokument specifikacija naročila oz. tehnične specifikacije. Celotno besedilo podčlena 1.1.1.5 se tako glasi:

»Popis (specifikacija)« pomeni dokument z naslovom Popis del s ponudbenim predračunom, ki je vključen v pogodbi, in vse dodatke ter spremembe k popisu v skladu s pogodbo. Ta dokument podrobneje določa dela. »Popis (Specifikacija)« pomeni tudi dokument specifikacija naročila oz. tehnične specifikacije.

Na koncu prvega stavka podčlena 1.1.1.6 se črta pika in doda naslednje besedilo: »ter roke«. Celotno besedilo podčlena 1.1.1.6 »Plani« se tako glasi:

»Plani« pomenijo dokumente z naslovom Plani, ki jih izdelata izvajalec in jih predloži skupaj s Ponudbenim pismom, kot določa pogodba ter roki. Ta dokument lahko vključuje Ponudbeni predračun, podatke, sezname in Plane v zvezi s tarifami in/ali cenami ter roke.

Črta se podčlen 1.1.1.8 »Ponudba« in nadomesti z naslednjim besedilom: »Ponudba« pomeni vse dokumente, ki jih je na podlagi zahtev razpisne dokumentacije predložil ponudnik (izvajalec)



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

1.1.2. Stranke in osebe

Na koncu besedila podčlena 1.1.2.6 se doda besedilo: »Konzultant naročnika je pravna ali fizična oseba, ki deluje v skladu s pooblastili naročnika«, tako da se celotno besedilo glasi:

»Osebe naročnika« pomeni inženirja, pomočnike, na katere se nanaša podčlen 3.2 (Pooblastila s strani inženirja) in vse druge kadre, delavce in druge zaposlene pri inženirju in naročniku, in vsako drugo osebo, za katerega naročnik ali inženir obvestita izvajalca, da je to oseba naročnika. Konzultant naročnika je pravna ali fizična oseba, ki deluje v skladu s pooblastili naročnika.

Doda se podčlen: 1.1.2.14. »Skupina ponudnikov« pomeni skupino gospodarskih družb, ki so sporazumno združene v skladu z zakonodajo in so ustanovile skupino, da bi prevzele dela po pogodbi.

1.1.3. Datumi, preskusni roki in dokončanje

Črta se podčlen 1.1.3.1. Novo besedilo podčlena se glasi:

»Osnovni datum« pomeni datum roka oddaje ponudbe.

1.1.4. Denar in plačila

Črta se podčlen 1.1.4.1. Novo besedilo podčlena se glasi:

»Sprejeti pogodbeni znesek« pomeni znesek vključno z DDV, sprejet v Pismu o sprejemu Ponudbe, za izvedbo in dokončanje ter odpravo napak.

Črta se podčlen 1.1.4.2. Novo besedilo podčlena se glasi:

»Pogodbena cena« pomeni ceno vključno z DDV, določeno v podčlenu 14.1 (Pogodbena cena) in vključuje prilagoditve v skladu s Pogodbo.

Za podčlenom 1.1.4.12 se doda nov podčlen, ki se glasi: 1.1.4.13 »Cena na enoto« pomeni ceno za enoto znotraj Ponudbenega predračuna brez DDV.

1.1.6. Druge definicije

Črta se podčlen 1.1.6.2 »Domača država«. Novo besedilo podčlena se glasi:

1.1.6.2 »Domača država« pomeni Republiko Slovenijo.



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

1.1.6.10 »Gradbeni dnevnik« pomeni dnevnik, ki se nahaja na gradbišču in je namenjen vodenju pomembnejših podatkov kot na primer: vremenske razmere, prisotnost zaposlenih, napredovanje del, količinske mere, pregledi, pomembna obvestila in podobno.

1.5. Prioriteta dokumentov

V podčlenu 1.5 se črta besedilo in se ga nadomesti s sledečim besedilom:

A. pogodba

B. dodatek k ponudbi

C. posebni pogoji pogodbe - Pogoji gradbenih pogodb za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje naročnik – Rdeča knjiga, 1999

D. splošni pogoji pogodbe - Pogoji gradbenih pogodb za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje naročnik – Rdeča knjiga, 1999

E. ponudbeni predračun s cenami

F. tehnične specifikacije z risbami

G. ostali sestavni deli ponudbe

H. vsi drugi dokumenti, ki sestavljajo razpisno dokumentacijo.

1.6. Pogodbeni sporazum

Črta se podčlen 1.6. Pogodbeni sporazum. Novo besedilo podčlena se glasi:

»Stranke sklenejo pogodbo praviloma takoj po pravnomočnosti Odločitve o oddaji naročila, če se ne dogovorijo drugače. Pogodba se izdela skladno z vzorcem iz razpisne dokumentacije in začne veljati po predložitvi instrumenta zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.«

1.9. Zamude pri risbah ali navodilih

Črta se besedilo alinee (a) v drugem odstavku podtočke 1.9.

1.10. Uporaba dokumentov izvajalca s strani naročnika

Za tretjim odstavkom podčlena 1.10 se doda nov odstavek, ki se glasi:

Izvajalec je dolžan nadzornemu inženirju predati delavniške risbe v slovenskem jeziku v jasni in preprosti obliki, v dveh kopijah in v digitalni kopiji na CD-ju.



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

Izvajalec mora omogočiti normalen dostop do delovišča v času normalnih delovnih ur in prav tako zagotoviti nemoten dostop do vseh dokumentov in risb, ki so potrebne za dokončanje pogodbenih del.

1.12. Zaupni podatki

Besedilo podčlena 1.12 se izbriše in se nadomesti z besedilom:

Izvajalec mora razkriti vse tiste zaupne in druge podatke, ki jih inženir in/ali naročnik lahko na podlagi primernih razlogov zahteva, da lahko preveri, če izvajalec izpolnjuje Pogodbo.

Izvajalec mora smatrati podatke iz pogodbe kot zaupne, razen v primeru, ko mora izpolnjevati obveznosti v zvezi s predmetno pogodbo, ali kadar je tako predpisano z veljavnim zakonom. Izvajalec teh podatkov ne sme objaviti ali dovoliti, da bi bili objavljeni ali odkriti, niti v celoti niti delno, v nobenem tržnem ali tehničnem dokumentu ali kje drugje, brez predhodnega pisnega soglasja naročnika.

1.13. Skladnost z zakoni

V točki (a) se črta zadnji stavek in nadomesti z besedilom:

»Če naročnik tega ni storil, mora izvajalca zavarovati in obvarovati pred posledicami.«

ČLEN 2 – NAROČNIK

Podčlen 2.2. Dovoljenja in licence

V podčlenu 2.2. se črta točki (ii) in (iii) odstavka (b).

Na koncu podčlena 2.2. se doda nov odstavek, ki se glasi:

Veljavno gradbeno dovoljenje, ki je potrebno za izgradnjo del v Republiki Sloveniji mora biti zagotovljeno s strani naročnika.

Dovoljenja ustreznih institucij, ki so potrebna v Republiki Sloveniji za dokončanje določenih del gradnje, morajo biti pridobljena s strani izvajalca, na njegov račun. Takšna dovoljenja vključujejo: prometna dovoljenja, cestna dovoljenja, dovoljenja za pričetek del, dovoljenja za uporabo »walkie-talkie«, itd.

Vloga za uporabno dovoljenje, stroški tehničnega pregleda, tehničnih ekspertov, ki se udeležijo tehničnega pregleda, tehnična dovoljenja ustreznih institucij, ki so potrebna v Republiki Sloveniji za poskusno obratovanje in redno obratovanje, morajo biti pridobljena s strani izvajalca, na njegov račun. Takšna dovoljenja vključujejo: dovoljenje za poskusno obratovanje (v kolikor je predmet pogodbe), uporabno dovoljenje ter vsa druga dovoljenja, dokazila, dokumentacija, itd., ki so potrebna za pridobitev dovoljenja za poskusno obratovanje in uporabnega dovoljenja.

ČLEN 3 – INŽENIR

Podčlen 3.1. Obveznosti in pooblastila inženirja



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

Na koncu prvega odstavka podčlena 3.1 se doda:

Naročnik mora pred podpisom pogodbe izvajalcu pisno sporočiti ime in naslov nadzornega inženirja.

Na koncu podčlena 3.1 se doda besedilo:

Inženir bo pridobil posebno dovoljenje Naročnika, preden bo:

(a) dovolil oddajo kateregakoli dela Del po členu 4.12, 13.1 Splošnih in Posebnih pogojev pogodbe ali prevzel Dela po podčlenu 10.1 10.2 Splošnih pogojev pogodbe;

(b) odobril (potrdil) dodatne stroške, določene v členih 4.12, 13 ali 20.1;

(c) določil podaljšanje roka po podčlenu 8.4;

(d) odobril spremembe po členu 13;

(e) določil cene po členu 14.

Podčlen 3.4 – Zamenjava inženirja

Tekst se v celoti črta in nadomesti z:

Kljub podčlenu 3.1 pa v primeru, če naročnik želi zamenjati inženirja, mora najmanj 14 dni pred nameravanim datumom zamenjave obvestiti izvajalca o imenu, naslovu in ustreznih izkušnjah predlaganega novega inženirja.

Doda se podčlen 3.6:

Inženir sklicuje redne operativne sestanke zaradi ugotavljanja izvajanja pogodbe in navodil inženirja. Na sestankih se vodi zapisnik, ki se ga potrdi na naslednji seji. Na sestankih sprejeti sklepi so obvezujoči.

ČLEN 4 – IZVAJALEC

Podčlen 4.1 – Splošne obveznosti izvajalca

Na koncu Podčlena 4.1 se doda sledeče:

»Izvajalec bo takoj obvestil naročnika in inženirja o kakršnikoli napaki, izostanku, pomanjkljivosti ali drugi nepravilnosti v projektu, načrtih, popisih del in geodetskih podatkih in drugih informacijah kar zadeva dela, ki bi jih Izvajalec odkril med pregledom pogodbe ali med izvajanjem del. Če izvajalec tega ne stori in zaradi tega nastanejo zamude ali druga odstopanja od pogodbe, kot posledica tega, potem izvajalec nima pravice postavljati zahtev za povračilo stroškov in bo odgovoren za take posledice, če je pri tem povzročena naročniku škoda. Izvajalec bo vodil gradbeni dnevnik v času veljavnosti pogodbe, kot je podrobno navedeno v Pravilniku o gradbiščih (Uradni list RS, št. 55/08, 54/09 – popr. in 61/17 – GZ).«

Podčlen 4.2 – Garancija za dobro izvedbo

POGODBA

12

Izgradnja povezovalnega vodovoda Ilirska Bistrica – Rodik

Sklop 1: Rekonstrukcija in modernizacija vodarne v Ilirski Bistrici



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

Črta se prvi in drugi odstavek podčlena 4.2 in vstavi sledeče besedilo:

Izvajalec mora najkasneje v 14 dneh po podpisu pogodbe s strani vseh pogodbenih strank, kot pogoj za veljavnost pogodbe naročniku izročiti zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, v zahtevani obliki glede na vzorec ali navodila iz razpisne dokumentacije, v višini 5 % pogodbene vrednosti (z DDV). Zavarovanje mora veljati še najmanj 120 dni po izdaji Potrdila o prevzemu objekta oz. do predaje ustreznega zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku. Izvajalec je dolžan predložiti zavarovanje za najmanj celotno zahtevano obdobje. Zavarovanje je izvajalec dolžan podaljšati v primeru, ko naročnik in izvajalec sporazumno podaljšata rok za izvedbo projekta. Podaljšana garancija mora biti veljavna še najmanj 120 dni po spremenjenem roku za izvedbo naročila oz. po izdaji Potrdila o prevzemu objekta.

Če pride do povečanja pogodbene vrednosti v skladu s pogodbo, bo izvajalec sorazmerno povečal vrednost garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti naročnik lahko unovči:

- zaradi nekvalitetne izvedbe pogodbenih del,
- za nepravočasne izvedbe del v smislu določil razpisne dokumentacije in pogodbe,
- za plačilo kazni v primeru odstopa od pogodbe pred izvedbo del ali med njo,
- za poplačilo pogodbene kazni zaradi prekoračitve pogodbenega roka,
- za poplačilo pogodbene kazni zaradi opustitve pričetka del v roku od uvedbe v posel,
- za neposredno poplačilo podizvajalcem (v primeru, če izvajalec nastopa s podizvajalci), če izvajalec zahtevanih plačil ni izvedel,
- če bo izvajalec kršil zaupnost podatkov.

Zavarovanje za dobro izvedbo izda:

- banka s sedežem v Republiki Sloveniji ali tujini
- zavarovalnica in/ali kreditna družba s sedežem v Republiki Sloveniji ali tujini.

V zadnjem stavku tretjega odstavka podčlena 4.2 se črta pika in doda:

»in do vročitve garancije za odpravo napak v garancijskem roku.« V podčlenu 4.2 se črta se zadnji odstavek podčlena in se ga nadomesti z besedilom: Naročnik v roku 5 dni po prejemu zavarovanja za odpravo napak izvajalcu vrne zavarovanje za dobro izvedbo.

Podčlen 4.3. Predstavnik izvajalca

Podčlenu se doda nov odstavek: Izvajalčev predstavnik mora govoriti slovensko. Če izvajalčev predstavnik ne govori slovensko, mora izvajalec zagotoviti ustreznega prevajalca v slovenski jezik.



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

Podčlen 4.4 Podizvajalci

Črta se alineja (b) in nadomesti z:

(b) Za uvedbo drugih podizvajalcev, kot so navedeni v pogodbi, je potrebno predhodno soglasje inženirja in potrditev naročnika. Predlagani podizvajalci morajo izpolnjevati pogoje za priznanje sposobnosti, kot so navedeni v razpisni dokumentaciji.

Podčlen 4.8 Varnostni postopki

V Podčlenu 4.8 se k a) točki doda naslednji odstavek:

Izvajalec mora upoštevati Uredbo o zagotavljanju varnosti in zdravja pri delu na začasnih in premičnih gradbiščih (Uradni list RS, št. 83/05 in 43/11 – ZVZD-1) in drugo relevantno zakonodajo Republike Slovenije.

Podčlen 4.9 – Zagotavljanje kakovosti

V podčlenu 4.9 se dodata nova odstavka:

Izvajalec mora zagotoviti sistem zagotavljanja kakovosti (QA) in nadzora kvalitete (QC), ki ga predloži inženirju v potrditev v roku 14 dni po obvestilu o začetku del. Zagotavljanje in preverjanje kakovosti bo izvajalec izvajal v skladu z domačo zakonodajo in tehnično regulativo, ki določa ravnanje za zagotavljanje in dokazovanje kakovosti del. Naročnik lahko kadarkoli opravi nadzor nad pravilnostjo izvajanja pogodbenih obveznosti in nadzor nad kvaliteto, količino in drugimi modalitetami vgrajenih materialov. Izvajalec je dolžan v tem času izvajanja kontrolinga dela ustaviti. Izvajalec iz tega naslova ne more uveljavljati zahtevkov po dodatnih plačilih ali podaljšanju roka za izvedbo del.

Podčlen 4.10 Podatki o gradbišču

V Podčlenu 4.10 se k prvemu odstavku doda naslednji stavek:

Naročnik pod nobenim pogojem ne garantira popolnosti in natančnosti podatkov o zemljišču (geološka sestava tal, geomehanski pogoji, hidrološki podatki), materialih, hidrološki in prometni situaciji, ki so na voljo v trenutku objave javnega razpisa ali kadar koli v času veljavnosti pogodbe.

Podčlen 4.15 Dostopna pot

Besedilo alineje (a) drugega odstavka podčlena 4.15 se izbriše in se nadomesti z besedilom:

(a) mora biti izvajalec odgovoren za vse vzdrževanje, potrebno zaradi njegove, kakor tudi inženirjeve, uporabe dostopnih poti;



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

V drugem odstavku podčlena 4.15 se doda alineja (f):

(f) izvajalec mora na svoje stroške, po končanih delih, popraviti vse poškodbe na prometnicah in ostali infrastrukturi, ki jih je tekom gradnje povzročil. Če tovrstne poškodbe vplivajo na potek ostalih aktivnosti naročnika, mora izvajalec odpravljati poškodbe kontinuirano in čim prej po povzročenih pošodbah, brez dodatnih stroškov za naročnika.

Na koncu podčlena 4.15 se doda nov odstavek:

Če bi oškodovanci odškodninske zahtevke, vezane na nastalo škodo iz tega podčlena, v kakršnikoli obliki (tudi sodno) naslovili samo na naročnika, ima naročnik za izplačano odškodnino regresni zahtevek do izvajalca. Naročnik je dolžan izvajalca o prejetem zahtevku nemudoma obvestiti.

Podčlen 4.18 Varstvo okolja

V Podčlenu 4.18 se za drugim odstavkom doda naslednji odstavek:

V času trajanja del mora izvajalec izpolnjevati vse zahteve slovenskih organov v zvezi z okoljevarstveno zakonodajo in v celoti upoštevati vse pogoje, določene v gradbenem dovoljenju, lokacijskem dovoljenju in občinskih podrobnih prostornih načrtih ter drugih obstoječih predpisih.

Za ravnanje z gradbenimi odpadki na gradbišču naročnik v celoti prenese odgovornost na izvajalca, s čimer se izvajalec izrecno strinja. Izvajalec mora priskrbeti za vso ustrezno dokumentacijo skladno z veljavno zakonodajo za ravnanje za odpadki in odvečnimi zemljinami.

Podčlen 4.19 – Električna, voda in plin

V podčlenu 4.19 se črta prvi odstavek in se ga nadomesti z besedilom: Izvajalec je odgovoren za oskrbe vse energije, vode in drugih virov, ki jih potrebuje za izvedbo del, in jih zagotoviti na lastne stroške.

Črta se drugi in tretji odstavek podčlena 4.19.

Podčlen 4.20 – Oprema naročnika in material po prosti izbiri

Črta se besedilo tretjega in četrtega odstavka v podčlenu 4.20.

Podčlen 4.21 – Poročila o poteku del

V Podčlenu 4.21 se na koncu doda naslednji odstavek:



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

Izvajalec je dolžan poleg tiskane verzije vsakega poročila, naročniku predložiti tudi celotno poročilo v elektronski obliki in sicer takšni, ki omogoča nadaljnjo obdelavo, spreminjanje, shranjevanje in izpisovanje (dwg, doc, exe,....) ter v obliki, ki ne omogoča nadaljnje obdelave, dodelave, spreminjanja, shranjevanja (pdf).

Doda se:

Podčlen 4.25 – Garancija za odpravo napak v garancijski dobi

Izvajalec mora izročiti Naročniku zavarovanje za odpravo napak v garancijski dobi (Extended Liability) v skladu s podčlenom 11.3 Posebnih pogojev.

Doda se:

Podčlen 4.26 – Kabli in vodniki

Če izvajalec med izvedbo del naleti na oznake, ki označujejo potek podzemnih kablov, vodnikov ali inštalacij, jih mora pustiti kjer so, če pa jih mora, zaradi izvedbe del začasno odstraniti, jih mora, takoj ko je mogoče, vrniti na njihovo prvotno mesto. Takšne posege mora odobriti Inženir. Izvajalec je odgovoren za ohranjanje, odstranjevanje in morebitno zamenjavo kablov, vodnikov in inštalacij, ki jih naročnik specificira v pogodbi, po ceni, ki je navedena v predračunu. Če kabli, vodniki in inštalacije niso specificirani v pogodbi, vendar izvajalec po oznakah vidi, da obstajajo ali ugotovi, da je njihova zamenjava ali drugačna sanacija nujna, mora ravnati v skladu s splošno obveznostjo glede ohranjanja, odstranjevanja ali zamenjave, kot je opisano v zgornjih odstavkih. V takšnem primeru je naročnik dolžan povrniti nastale stroške, do višine, ki je za takšna dela predvidena. Če obstaja možnost, da bo delo na delovišču povzročilo motnje ali škodo na javnem omrežju, mora izvajalec o tem nemudoma ustno in nato še pisno obvesti inženirja in določiti smiselni rok, v katerem bi ustrezni organ ali služba sprejela ukrepe za nemoteno delovanje.

ČLEN 6 – KADRI IN DELAVCI

Podčlen 6.1 – Zaposlovanje kadrov in delavcev

Besedilo podčlena 6.1 se izbriše in nadomesti z besedilom:

Izvajalec si sam pridobi delavce, ki jih potrebuje za dokončanje pogodbenih del. Izvajalec mora za svoje delavce priskrbeti vsa potrebna delovna dovoljenja, prav tako je odgovoren za varno vrnitev delavcev po končanju del nazaj v domačo državo v primeru, da gre za tuje državljane. V primeru smrti tujega delavca, je izvajalec dolžan poskrbeti za dostojen pokop umrlega oziroma vrnitev le tega v domicilno državo.

Podčlen 6.5 – Delovni čas

Doda se drugi odstavek, ki se glasi:

Izvajalec se obvezuje, da bo dela, v kolikor bo to potrebno zaradi objektivnih okoliščin, izvajal tudi izven normalnega delovnega časa, ne da bi za to zahteval posebna denarna nadomestila.



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

Podčlen 6.7 – Zdravje in varnost

Črta se prvi in drugi odstavek podčlena 6.7 in se ju nadomesti z besedilom:

Izvajalec je dolžan upoštevati veljavno zakonodajo, ki zagotavlja varnost in zdravje pri delu, za vse svoje osebe, v skladu s slovensko zakonodajo.

Podčlen 6.8. - Nadzor s strani izvajalca

Podčlenu 6.8. se doda sledeče besedilo: Izvajalčevo ključno osebje mora govoriti slovensko ali pa mora izvajalec, na svoj strošek, angažirati zadostno število sposobnih prevajalcev.

ČLEN 7 – OBRABNA OPREMA, MATERIALI IN IZDELAVA

Podčlen 7.8 – Pristojbine

Za b) točko se doda še c) točka, ki se glasi:

c) začasno ali dokončno odlaganje vseh vrst odpadkov ali drugih presežnih materialov, vključno z nevarnimi odpadki.

ČLEN 8 – ZAČETEK, ZAMUDA IN USTAVITEV

Podčlen 8.1 - Začetek del

V podčlenu 8.1 se črta prvi odstavek podtočke 8.1 in se nadomesti z besedilom:

Inženir mora izvajalca obvestiti o datumu začetka v roku osmih (8) dni od dneva, ko so vse pogodbene stranke podpisale pogodbo. Datum začetka del mora biti najkasneje v roku osmih (8) dni od obvestila inženirja iz predhodnega stavka.

Podčlen 8.10 – Plačilo za obratno opremo in material v primeru ustavitve del

Besedilo podčlena 8.10 se izbriše in nadomesti z besedilom:

Izvajalec ni upravičen do povračila stroškov nabave obratne opreme in materiala, ki ni uporabljen pri izgradnji objekta, čeprav je morebitno pripeljana na gradbišče.

ČLEN 9 – PRESKUSI OB DOKONČANJU

Podčlen 9.1 – Obveznosti izvajalca

Besedilu podčlena 9.1 se doda četrti odstavek, ki se glasi:



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

Tehnične specifikacije, ki jih vsebuje razpisna dokumentacija in definirajo testiranja, mora izvajalec zagotoviti še preden je upravičen do Potrdila o prevzemu.

ČLEN 10 – PREVZEM S STRANI NAROČNIKA

Podčlen 10.1 – Prevzem del in odsekov del

V podčlenu 10.1 se za besedilom drugega odstavka doda naslednje besedilo:

Pogoj za izdajo Potrdila o prevzemu je tudi uspešno izveden komisijski pregled, ki vključuje tudi odpravljene pomanjkljivosti, ugotovljene na komisijskem pregledu in izdaja uporabnega dovoljenja.

Izbriše se besedilo tretjega odstavka podčlena 10.1 do alinej in se nadomesti z besedilom:

Inženir mora v roku 28 dni po prejemu prošnje izvajalca in uspešno izvedenem komisijskem pregledu ter izdanem uporabnem dovoljenju:

ČLEN 11 – ODGOVORNOST ZA NAPAKE

Podčlen 11.1 – Dokončanje nedokončanih del in odprava napak

V podčlenu 11.1 se briše besedilo alineje b) prvega odstavka in se ga nadomesti z naslednjim besedilom:

b) izvesti vsa dela, ki so potrebna za odpravo napak, okvar, nepravilnega delovanja ali škode, kot jih določi naročnik (ali nekdo v njegovem imenu) na datum ali do datuma preteka roka za reklamacijo napak za dela ali odsek (kot je primer).

Podčlen 11.3 – Podaljšanje roka za reklamacijo napak

Po zakonskih določilih Republike Slovenije je Izvajalec odgovoren za pomanjkljivosti in napake definirane v podčlenih 11.2 (a), (b), (c), (d), ki se niso mogle opaziti, ali za katere se smatra, da niso bile opazne pred iztekom roka za odpravo pomanjkljivosti in napak (Defect Liability period) po čl. 11.3.

Splošni rok omejitve takšne odgovornosti je rok, kot je določen v dodatku k ponudbi.

Izvajalec daje garancijo za kakovost izvedbenih del kot izhaja iz dodatka k ponudbi. Izvajalec mora v 10 dneh od prejema Potrdila o prevzemu naročniku predložiti zavarovanje za odpravo napak v garancijskem roku v obliki bančne garancije oziroma ustreznega finančnega zavarovanja pri zavarovalnici, v višini 5 % vrednosti vseh del po pogodbi z DDV. Naročnik v roku 5 dni po prejemu zavarovanja za odpravo napak izvajalcu vrne zavarovanje za dobro izvedbo.

Zavarovanje za odpravo napak v garancijskem roku lahko izda bodisi:

- a) banka s sedežem v Republiki Sloveniji ali tujini
- b) zavarovalnica in/ali kreditna družba s sedežem v Republiki Sloveniji ali tujini.

Veljavnost oziroma trajanje predmetnega zavarovanja za odpravo napak v garancijski dobi mora zajemati tako obdobje roka za reklamacijo napak, kot podaljšan garancijski rok, ki znaša 365 dni od izdaje Potrdila o izvedbi.



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

Zavarovanje mora biti veljavno tako celotno obdobje roka za reklamacijo napak in dodatnega roka podaljšane garancije, skupaj dve leti, od tega 365 dni roka za reklamacijo napak.

Garancijski rok začne teči z dnem predaje objekta.

Navedeno zavarovanje zaobjema vsa dela, ki izhajajo iz sestavnih delov razpisne dokumentacije.

Podčlen 11.4 – Neuspela odprava napak

V podčlenu 11.4 se na koncu drugega odstavka doda alinejo d), ki se glasi:

(d) unovči zavarovanje za odpravo napak.

ČLEN 12 – MERJENJE IN OCENA

Podčlen 12.1 – Merjenje del

Črta se tretji in četrti odstavek in nadomesti z:

Izvajalec je dolžan pripraviti dokumente, na podlagi katerih bo opravil izmere izvedenih trajnih del. Vse meritve, opravljene z namenom ugotoviti količine opravljenih del, bodo vnesene v obračunske načrte, ki so sestavni del knjige obračunskih izmer, katera se bo izdelovala v skladu s »Pravilnikom o gradbiščih« (Uradni list RS, št. 55/08, 54/09 – popr. in 61/17 – GZ) in navodilih inženirja.

Inženir skladno s pogodbo preverja izmere količin, vnose podatkov in izračune količin ter potrjuje izmere izvedenih količin, vnesene v obračunske liste knjige obračunskih izmer. Če inženir ugotovi nepravilnosti ali netočnosti, vnesene podatke korigira. V kolikor se izvajalec s tem ne strinja, mora o tem obvestiti inženirja skupaj z razlogi za nestrinjanje z inženirjevo odločitvijo. Ko inženir prejme to obvestilo, mora ponovno pregledati dokumente in jih potrditi ali ustrezno spremeniti. Če izvajalec za tem v roku 14 dni ne pošlje obvestila o nestrinjanju, se šteje, da je odločitev inženirja točna.

ČLEN 13 – SPREMEMBE IN PRILAGODITVE

Podčlen 13.3 – Postopek spremembe

Na koncu podčlena se doda:

V primeru spremembe pogodbeno določenih rokov morata naročnik in izvajalec spremembo roka urediti z aneksom k pogodbi najkasneje pred iztekom pogodbenega roka.

Podčlen 13.8 – Prilagoditve zaradi spremembe stroškov

Podčlen se v celoti črta.

ČLEN 14 – POGODBENA CENA IN PLAČILO

POGODBA

19

Izgradnja povezovalnega vodovoda Ilirska Bistrica – Rodik

Sklop 1: Rekonstrukcija in modernizacija vodarne v Ilirski Bistrici



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

Podčlen 14.1 – Pogodbena cena

V podčlenu 14.1 se črta podtočko 14.1 in se jo nadomesti z besedilom:

Določi se da:

- a) je pogodbena cena osnovana na podlagi izpolnjenega ponudbenega predračuna izvajalca, v katerem so definirane količine in cene;
- b) izvajalec kljub temu lahko zahteva spremembo, če so se cene za elemente toliko zvišale, da bi morala biti cena za dela več kot za deset odstotkov višja (izvajalec lahko zahteva samo razliko v ceni, ki presega deset odstotkov);
- c) mora izvajalec plačati vse dajatve, pristojbine, takse in davke v zvezi s svojimi obveznostmi po pogodbi in se pogodbena cena ne prilagodi za nobenega od teh stroškov, razen če je v pogodbi izrecno določeno drugače.

Podčlen 14.2 – Predplačila

Določila podčlena 14.2 se v celoti črta

Podčlen 14.3 – Prošnja za Potrdilo o vmesnem plačilu

Prvi odstavek podčlena 14.3 se črta in nadomesti z naslednjim besedilom:

Izvajalec mora nadzoru predložiti obračun (situacijo) v dveh izvodih po koncu vsakega roka za plačilo, navedenega v Pogodbi, najkasneje peti (5) delovni dan v tekočem mesecu za pretekli mesec v obliki, ki jo nadzor odobri in ki podrobno prikazuje zneske, do katerih se izvajalec smatra za upravičenega, skupaj z dokaznimi dokumenti, ki vključujejo poročilo o poteku del v preteklem mesecu v skladu s podčlenom 4.21 [Poročila o poteku del]. Datum predložitve mora biti dokazljiv.

Izvajalec mora inženirju predložiti Knjigo obračunskih izmer in predlog obračuna (osnutek situacije) najpozneje do 25. dne v tekočem mesecu.

Vsak osnutek situacije oz. situacija morata biti potrjena tudi s strani vodje nadzora in s strani naročnika. Osnutek situacije mora predhodno potrditi imenovani izvajalec supervizorja, v kolikor tako odredi naročnik, v zvezi s čimer bo s protokolom potrjevanja začasnih situacij obvestil izvajalca v roku 15 dni po uvedbi v delo.

Naročnik bo v skladu s podčlenom 14.3. (c) Splošnih pogojev pogodbe in v skladu z Dodatkom k Ponudbi zadržal zadržani znesek 5 odstotkov od vsake situacije in max. do 5% pogodbene vrednosti brez DDV. Plačilo zadržanega zneska bo izvedeno v skladu s Podčlenom 14.9. Splošnih pogojev pogodbe in v roku skladno s podčlenom 14.7 Posebnih pogojev pogodbe.

Črta se prvi stavek drugega odstavka in se ga nadomesti z besedilom:

Obračun (situacija) mora, kot je primerno, vsebovati naslednje postavke, ki jih je treba izraziti v EUR, in sicer po naslednjem zaporedju:

Izbriše se besedilo b) točke podčlena 14.3 in ga nadomesti z naslednjim besedilom:



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

(b) vsak znesek, ki se prišteje ali odšteje zaradi sprememb v zakonodaji v skladu s podčlenom 13.7 *[Prilagoditve zaradi spremembe zakonodaje]*;

Črta se besedilo točke d) in e) podčlena 14.3.

Podčlen 14.6 – izdaja Potrdil o vmesnih plačilih

Črta se prvi odstavek podčlena 14.6 in se ga nadomesti s sledečim besedilom:

Noben znesek se ne potrdi ali plača izvajalcu, dokler naročnik ni prejel in odobril s strani izvajalca predloženega zavarovanja za dobro izvedbo.

Nadzor mora v roku štirinajst (14) dni po prejemu obračuna s priloženimi ustreznimi dokumenti, potrditi obračun in priložene dokumente. V roku treh (3) dni po potrditvi pa mora nadzor naročniku predati Potrdilo o vmesnem plačilu (situacijo), kjer mora biti naveden znesek, za katerega je nadzor opravil kontrolo o dejanski izvedbi, z vsemi potrebnimi podatki.

V kolikor obračun in dokumenti niso ustrezni, jih mora nadzor v roku 14 dni po prejemu zavrniti.

K tretjemu odstavku podčlena 14.6 se doda točka (c), ki se glasi:

Naročnik bo v skladu s podčlenom 14.3. (c) Splošnih pogojev pogodbe in v skladu z Dodatkom k Ponudbi zadržal zadržani znesek 5 % od vsake situacije in max. do % pogodbene vrednosti brez DDV. Plačilo zadržanega zneska bo izvedeno v skladu s Podčlenom 14.9. Splošnih pogojev pogodbe.

Podčlen 14.7 – Plačilo

V podčlenu 14.7 se črta a) točka prvega odstavka.

V podčlenu 14.7 se črta besedilo b) točke prvega odstavka in se ga nadomesti z besedilom:

(b) znesek, naveden v Potrdilu o vmesnem plačilu v roku tridesetih (30) dni od prejema Potrdila o vmesnem plačilu in pri naročniku.

V podčlenu 14.7 se črta besedilo c) točke prvega odstavka in se ga nadomesti z besedilom:

(c) znesek, naveden v Potrdilu o končnem plačilu v roku tridesetih (30) dni od prejema Potrdila o končnem plačilu pri naročniku.

V podčlenu 14.7 se črta drugi odstavek in se ga nadomesti z besedilom:

Plačilo potrjenega računa oziroma situacije se nakaže v EUR na poslovni račun izvajalca.

Doda se tretji odstavek podčlenu 14.7, ki se glasi:

Naročnik si pridržuje pravico, da plačilne naloge vrnejo neplačane, če ti ne ustrezajo bistvenim zahtevam pogodbe ali so ti pomanjkljivi. V tem primeru bodo plačilna obdobja prekinjena in pričelo se bo novo plačilno obdobje, ki bo trajalo trideset (30) dni od prejema potrjenega (popravljenega) Potrdila o vmesnem plačilu pri naročniku oziroma od prejema potrjenega (popravljenega) Potrdila o končnem plačilu pri naročniku.



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

Doda se četrti odstavek podčlenu 14.7., ki se glasi:

Naročnik si v primeru izpolnjevanja pogojev pridržuje pravico uporabiti krajši plačilni rok skladno z določili veljavne zakonodaje pri čemer o tem predhodno obvesti izvajalca.

Podčlen 14.12 – Poravnava končnih obveznosti

Podčlen se dopolni tako, da se glasi:

Ko izvajalec predloži končni obračun (situacijo), mora predložiti tudi dokument o končni poravnavi v pisni obliki, ki potrjuje, da celotni končni obračun (situacija) predstavlja celotno in končno poravnavo vseh zneskov, dolžnih izvajalcu po pogodbi ali v zvezi s pogodbo. Ta dokument o končni poravnavi lahko navaja, da postane veljaven, ko izvajalec prejme Garancijo za dobro izvedbo in še neplačani saldo celotnega zneska in ko izvajalec izroči naročniku Garancijo za odpravo napak v garancijskem roku, v primeru česar bo dokument o končni poravnavi postal veljaven na ta datum.

Podčlen 14.13 – Izdaja potrdila o končnem plačilu

Črta se besedilo prvega odstavka podčlena 14.3 in se ga nadomesti s sledečim:

Inženir mora po prejemu končnega obračuna le-tega na podlagi preverbe potrditi in po potrditvi predati naročniku potrdilo o končnem plačilu, kjer mora biti naveden:

a) končni dolžni znesek in

b) saldo (če obstaja), ki ga je naročnik dolžan plačati izvajalcu ali izvajalec naročniku, kot je primer, po tem, ko je bilo naročniku dano potrdilo, ki priznava vse zneske, ki jih je doslej naročnik plačal, in vse zneska, do katerih je naročnik upravičen.

Naročnik si pridržuje pravico, da preko svojih pooblaščenih predstavnikov izvršijo nadzor na delovišču in pregledajo pisna navodila in dokumente v zvezi z deli, če menijo, da je to potrebno za popoln nadzor prispelega končnega obračuna.

Podčlen 14.15 – Valute plačil

Črta se besedilo podčlena 14.15 in se ga nadomesti s sledečim besedilom:

Obračunska valuta v pogodbi je EUR.

Doda se

Podčlen 14.16 – Indeks za obračun v razlike v ceni gradbenih storitev, ki se glasi.:

Kot način valorizacije denarnih obveznosti se uporabi povprečni indeks za ostalo nizko gradnjo.



OBČINA
ILIRSKA
BISTRICA



OBČINA
HRPELJE -
KOZINA



OBČINA
DIVAČA



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD

ČLEN 17 – TVEGANJE IN ODGOVORNOST

Podčlen 17.1 – Odškodnine

V podčlenu 17.1 se črta besedilo zadnjega odstavka.

ČLEN 18 – ZAVAROVANJE

Podčlen 18.1. Splošne zahteve za zavarovanje

Podčlenu se doda spodnje besedilo:

Rok za predložitev zavarovanja je v štirinajstih (14) dneh po uvedbi izvajalca v posel.

Podčlen 18.3 Zavarovanje za primer poškodbe oseb in škode

V Podčlenu 18.3 se drugi stavek drugega odstavka nadomesti z:

Najmanjši znesek zavarovanja po podčlenu 18.3 je v višini 5 % ponudbene vrednosti v EUR.

Podčlen 18.4 – Zavarovanje osebja izvajalca

Podčlenu 18.4 se doda drugi odstavek, ki glasi:

Zavarovanje bo v skladu z zakoni in zakonodajo Republike Slovenije in preko registracije pri ustreznih lokalnih oblasteh in bo strošek izvajalca. Izvajalec je v primeru neupoštevanja teh zakonov podvržen sankcijam v skladu s pogoji Pogodbe ter zakoni in predpisi Republike Slovenije.

ČLEN 20 – ZAHTEVKI, SPORI IN ARBITRAŽA

Podčlen 20.2 – Imenovanje komisije za reševanje sporov (KRS)

V Podčlenu 20.2 se drugi in tretji odstavek nadomesti z:

Komisija za reševanje sporov je sestavljena iz treh članov. Vsaka stranka imenuje enega člana, ki ga mora odobriti druga stranka. O tretjem članu, ki predstavlja predsednika komisije, se stranki sporazumno dogovorita.